

経済ポケット ジャーナル



★来春3月に

機械、機器見本市

21世紀にむけて人類の夢を追求したポートビア'81の精神を引き継ぎ、内、外国の先端技術、新鋭機械・機器を国際都市神戸に集めて新しい時代にふさわしい技術情報交換の場として「ポートアイランド機械・機器見本市」が、来春3月17日から4日間、神戸国際展示場で開催される。



神戸国際展示場

★外食産業フェアは

神戸で初開催

実務的な商談中心、後半2日間は一般向けにする計画

食品流通業者の全国団体である(社)日本外食品卸協会が主催する「外食産業フェア」は、今まで東京と大阪で開催されていたが、今回初めて神戸で開かれる。

10月8日から3日間、神戸国際展示場で開かれる同コンベンション都市を目標に組み第一弾といえるもので、兵庫県、神戸市、神戸商工会議所などが主体となる同見本市協議



★KOBEBEオフィスレディ★

四宮さをりさん(23)

(電通神戸支局新聞雑誌部)

「私って根が楽天家なんです。くじけても、すぐ這いあがる」というさをりさん

一六七センチと伸びやかな肢体にふさわしくスボーツ好きな明るいお嬢さん。ポートビアでは前線基地にあたる神戸博室で大忙しの毎日だった。テニスやドライブ(愛車は黄色いジエミニ)に興じ、ディスコで踊り、北野を領りで一人静かにグラスを傾け……とにかく色んな事をやる時期なのです。

会場では天津産の工芸品、文具、スポーツ用品、毛皮製品、家具類などの展示のほかに天津ならびに産品紹介の16ミリ映画の上映、写真パネルでの経済・観光・日中友好等の紹介、さらに即売コーナーやコピーサービスのある資料コーナーなどもある。



中国天津商品展

「カーナなどを対象にした見本市で、今回は「食文化を創る・成熟時代の対応と明日への展望」がテーマ。業務用食材、飲料・酒類、厨房設備機器、業務用繊維製品、食品加工機器、事務省力機器など外食産業に関連するあらゆる商品が集められるが、一般入場者のために、米国のスペースシャトルに積まれた宇宙食の展示や、世界の料理実演コーナーなど、興味ある話題をとり入れている。

★貿易促進センターで

中国天津商品展開催

7月21日(水)から9月23日(木)までの間、神戸貿易促進センター(ポートライナー市民広場駅西口前)において中国天津市商品展が開催されている。

中国天津市对外貿易公司

と(財)神戸国際交流協会の主催によるが天津市との交流を深めようと開かれたもの。

□ JC WEEK IN KOBE

話題のひろば

<I>

21世紀の神戸を 青年の力で創る



上段右より第1日の「兵庫津を探る」記念セレモニーには新銀兵庫区長も参加。左は少年によるスポーツ大会。

中段は盛りあがった空港論議。下段は空港、行政改革、貿易摩擦の各会。

来るべき21世紀への座標軸を確立するため、神戸青年会議所が今夏8月1日から1週間、市民に呼びかけてJCウイーク・イン・コウベ(夏の集い)を開催。

初日の1日は、みなと神戸のルーツ兵庫津を郷土史家の名生昭雄さんと共に歩き、兵庫の歴史を追体験する有意義な催し。あいにくの雨にもかかわらず150名の市民が参加して、講師の解説に熱心に耳を傾けた。続いて3日には王子スポーツセンターでスポーツ大会。

再び雨にたられ壮年者のゲートボール大会は中止となつたが、少年による少林寺拳法、柔剣道の大會が元気いっぱいに開かれた。

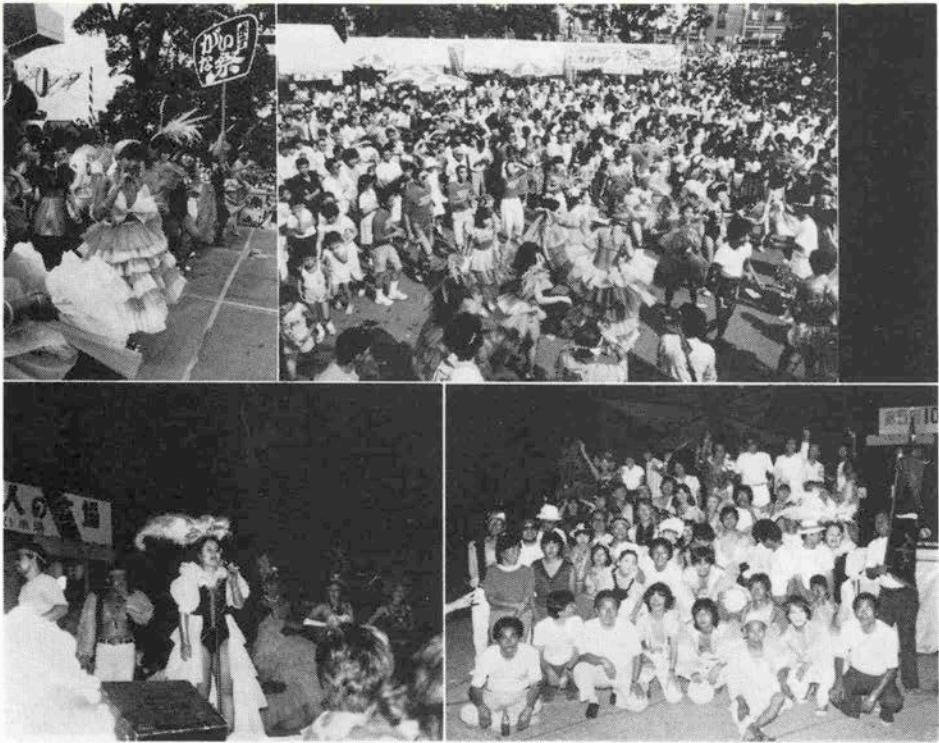
最終日の7日はポートアイランドの国際交流会館に約1千名を集め、献血、夏季経営セミナー、神戸青年経済人セミナー、国際問題シンポジウム、行政サービス討論会など、今日の神戸が抱える課題に青年らしい真摯な態度で対決。

圧巻はメインホールでの「海から空へ」と題した空港問題シンポジウム。千葉大学の清水馨八郎教授、神戸大学の前川純一教授が記念講演を行つた後、引き続き神戸沖空港を考える市民集会に移り、官崎市長、貝原副知事、中内功、嘉納神商議副会頭らが次々に神戸沖空港早期実現を打ち上げ、行政・市民一体の総決起の場となつた。

話題のひろば

<II>

有馬、米子、小浜で 夏祭りにビバサンバ！



左上は米子のがいな祭のひろばとパレード参加風景。右下は小浜の約10万人のひろばにかがり火をたいて真夏の夜のサンバフィーバー。

十五年まえ、神戸のブラジル領事カカルドーナさんからサンバの手ほどきをうけた“月刊神戸つ子サンバチーム”は、今年の神戸まつりから本格的にパーカッシュンチームをミカエル川上さんら約15名のメンバーで結成して、本場のサンバをめざそうと意気盛ん。

この夏、七月二十二日は有馬カラニバルに出演。若間弘子副リーダー率いる踊り子13名と打楽器子一ム7名が登場して、温泉客と共にビバサンバ！。二十五・六日は二度目の小浜JCの招きで、小浜の“10万人のひろば”へ出場。

長崎に大打撃を与えた集中豪雨の合い間を縫う若狭地方は、やや曇り。国鉄小浜駅から小浜公園までのパレード。そして日本海の見える美しい小浜公園で夜八時~十時まで、篝火をたいてフィーバー。小田イタル率いるサンババンドもアンコール！アンコール！と凄い人気でホットな夏の夜を満喫。

七月三十一日・八月一日は米子の“がいな祭”へ。米子JCの招きで今年で四度目。年々盛んになる祭りに、米子公会堂のひろばで前夜祭が六時~八時すぎまで。一日はサンバコンテストとパレードで陽気なリズムが鳴り響いた。

★月刊神戸つ子サンバスクール 每火曜日午後5時~6時半より21Cサンバル七階で生徒募集中。パーカッシュン部とダンスの部(入会金5千円・月謝3千円)申し込みは月刊神戸つ子書331-2246

KOBE MODERN LIVING

月刊社戸つ子の使命は、市民のみなさまの衣・食・住に必要な情報を出来る限り多く、正確にお届けすることにあります。この趣旨にそい今月からKOBE MOD

カサベルデ六甲の分譲始まる

浪花株式会社（山野 喜祐長）が進めてる高級マンション「ま

「サベルデ六甲」の分譲がいよいよ始ったが、それに先立つてオープニングパーティが7月15日夜、袖戸ポートビアホテルで開かれた。

神戸市中央区浪花町59-1
電話(078)331-8621
カサベルデ六甲モルルーム
電話(078)801-13400

の衣・食・住
届けすること
BE MOD
ERN LI
暮らしのたま
なお17日からは現地モデルルーム
ムバナープンして、る。

積水ハウス「山の街」は神戸電鉄「山の街」駅から「三宮」へ約五分。銀行、各種のお店、暮らしの施設が街の中にそろっている。

A black and white photograph of five men standing in front of a banner that reads "SAVE THE DATE". The banner is decorated with a heart and a peace sign. The men are dressed in suits and ties, and one man in the center is holding a small object.

左から？ 1月が山野牡丹

生かす新しい試み」と説明、個人性と社会性をもつ先進的な住まいであることを強調した。

このパーティにはローラー会
ら約二百名が出席し、カサベルデ
六甲のオープニングを祝つた。

広い庭でゆとりある暮らし

鉄筋コンクリート3階建ての袖榮タウンハウス神陵台。六一、〇七戸の庭でリッチな週末を。家庭

園芸を楽しむのもよい

概要☆名称「神楽タウン」☆施設「神楽台」
所在地「神戸市垂水区神陵町九丁目六番一
号」他に交通「神戸市営地下鉄海岸線
JR神戸線」「阪急神戸本線」駅徒歩約5分
地図「バス停より徒歩6分」地区・地域
第一種住居専用地域☆地盤「六分地盤」構造規
格「鉄筋コンクリート造アスファルトシングル
葺三階建三棟専用敷地九二、四七七㎡住居

専用面積／八八、五九m² 総戸数／二八戸☆
販売戸数／一戸☆竣工済／既入居可☆販売済

格一、二〇〇万円・ダブル格有効期限 昭和五十二年九月末日 設備 電気／関西電力 ガス／大阪ガス 給水／神戸市営水道☆先生／主婦 ☆大臣免許(四) ○一〇六号☆お問い合わせ／住関連事業部〇七八(三二二) 一一



穂水ハウフ「山の街

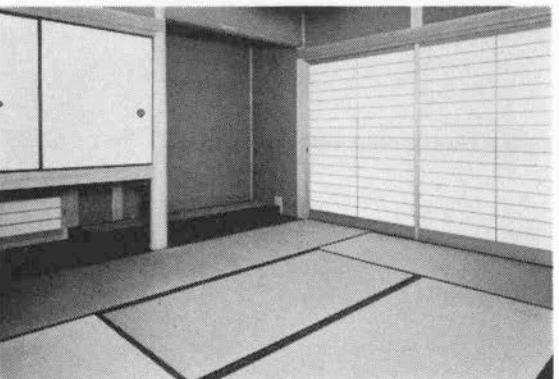
ERN LIVINGのページを設けました。よりよい暮らしのために月刊神戸っ子が選んだ住宅情報です。

海の見える高台に立つ豪邸

阪急御影駅から坂道を歩いて約五分。広い敷地と豊かな緑。風格ある外観と安らぎのある居住空間。

伝統建築美を現代にマッチさせた見事な造りである。

△概要▽所在地／神戸市東灘区鴨子ヶ原一丁目三一—〇☆交通／阪急神戸線御影駅より徒歩約五分☆用途地域／第一種住専、山手へ徒歩約五分☆面積／第一種住専、風致地区☆建ぺい率／四〇%☆容積率／八〇%☆地目／宅地☆戸数／戸今販売戸数／一戸☆総面積／八三四、九一坪☆道路巾員／公道五M舗装済☆建築確認番号／第一九二号他☆建築竣工☆私道負担／なし☆構造／木造瓦葺二階建一戸建☆土地面積／一九三、九六坪☆建延面積／一四〇、九二坪☆販売価格／九、三〇〇万円☆価格有効期限／昭和五七年九月末日☆設備電気／関西電力ガス／大阪ガス水道／神戸市営水道下水／直接放流☆完主／今西建設兵庫県知事免許（五）二三九三号☆お問い合わせ／住宅事業部〇六一四二九五一五〇



リビング ス。ボット

若い二人に贈る住宅購入のための
ワンボイントアドバイス

森崎健治（株日本住宅販売サービス部長）

初めて住宅を購入するにあたつての注意点を

まず家賃+αの範囲内で買わされることです。ある程度生活にゆとりがなければいけません。次

に総合的に100%の満足度を感じられなくとも転売のしやすいものを選ぶ事です。転売しやすいのは一般的、標準的なファミリータイプのものです。新築にこだわることはありません。

——その他に大切なことは？

たくさんの物件の中から比較して選ぶことです。取引実績の多い業者を選びたいですね。アフターサービスなどの点も考慮すべきです。また煽られないでじっくり検討の上、これだと思ったら即断ですね。ある程度生活にゆとりがなければいけません。次

日本の伝統美と現代の合理性を追求した高砂の家

建築家——出江寛が設計した純日本風の住まい。日本の伝統的美意識と精神性が仕上げのすみすみに至るまで織りこまれている。



△概要▽所在地／高砂市西畠二丁目五七八番四八八三他☆交通／山陽電鉄高砂駅より徒歩一三分☆道路／九、三M・六、五M・五、三M完全舗装L字型側溝☆街路灯／電柱に設置済☆上水道／高砂市営水道☆排水／都市下水／ガス／都市ガス☆構造／木造瓦葺二階建☆總戸数（販売戸数）四戸☆敷地面積／一七四、〇〇坪／一八一、五五坪☆建物面積／一七四、〇〇坪／一八一、七七坪☆販売価格／三、六七五万円と三、九二三万円☆建築確認番号／第二五二号他☆国土利用計画法確認番号／都開第（五四確）七一四四五号☆価格有効期限／昭和五七年九月末日☆完主／北文士館兵庫県知事（六）第一七七一號☆お問い合わせ／加古川営業所〇七九四（三二）八八三二



ILLUSION BAROQUE

バロック幻想

煌きのフォーマル新感覚派。

17世紀ヨーロッパの感性に洗われて、さながら、夜会服。

ベルベット、ゴブラン…。

都市に匂やかな衣づれの音が、よみがえる。

ローブ・ド・ソワレ

serizawa



KOBE HIGH CLASS SHOP

●世界の暮らしをプレゼント



お菓子文化は 平和の象徴

モロゾフアシスタン

ショッピングの後、母とティータイムを楽しむのはいつもモロゾフです。今日は社長自らチヨコレートや、ケーキのことをいろいろお話しただきました。その造詣の深さに私はただ驚くばかり。

昭和六年に創業され以来、純粹の本物だけを追求してものづくりに一貫した姿勢を持つておられます。戦後、原料の不足した時代には、耐えてときを待たれなそうです。

私の父が若かりし頃、モロゾフのチヨコレートは高級すぎて高嶺の花だったとか。バレンタインデーやクリスマスにはチヨコレート、誕生日やプレゼントにはケーキと年中接している私達の世代つて幸せですね。お菓子は平和のシンボルです。

昨年は創業五十周年を記念して社長自らの翻訳でチヨコレートの本を発刊されました。お菓子づくりにおける情熱——それが社長の若さの秘訣でしょうね。

右/葛野友太郎社長



モロゾフ株式会社

センター街店 TEL. 078(391) 8718

さんちか店 TEL. 078(391) 2146



KOBE HIGH CLASS SHOP

●世界の暮らしをプレゼント



いつまでも 心愉しく：

小西 松甫

(みやび流押絵三代目)

「いつまでも、満足感を

もつて、心愉しく着られるのが、『ちんがら屋』さんのかもの」というのが和装派の母と、時おり組の私との共通した感想。

大学二回生の秋、オリエンタルホテルで開かれた『珍趣会』で、一目惚れして買つてもらった桜

の模様の一越ちりめんは八掛を取りかえて今も愛用しておりますが、久しぶりの友は「あら、お二ユーネ」。着る者の心が新鮮に映るのでしょうか。

めつたにない柄、ユニークな柄——というのが

『ちんがら屋』命名の由来だそうですが、まさにその通り。神戸つ子のし

やれた感覚と、伝統を現代に生かした個性的な高級呉服の品ぞろえは、ウ

インドーショッピングの私たちを、思わず店内に導きます。

三宮へ出たらさんちか店、それからセンター街の本店へ回つて目の法楽をしていきます。

(写真右／三角弘一社長)

神戸

本店 三宮センター街 ☎ 332-5298
さんちか店 ☎ 332-1700
本部・支入部 東灘区青木 ☎ 452-5290

おんがら庵

銀座コア店
銀座メルサ店
渋谷東急店

銀座 5 ☎ 573-5298
銀座 5 ☎ 574-8065
道玄坂 2 ☎ 477-3409

〔東京〕



写真上 / フルーレの試合風景（森川忠男さんと菅井武章さん）。フルーレとエペは突くことを有効とする競技で、古来の決闘様式が残されており相手より早く突けば勝てる。有効部分はメタルジャケットにおおわれた部分に限られ、電器審判器のランプ表示で勝負を判定。サーブル種目は斬りと突きが有効となり審判が判定する。試合時間は6分。

写真右 / フットワークの練習。マルシェ、ロンベ、アンガードetc. フランス語で号令がかかる。

写真下 / 練習に励む部員たち。平均年齢が27歳。基本の構えができるまで3ヵ月。試合にでるようになるまで3年位は必要だ。

写真左 / 神戸YMCAフェンシングクラブの部員たち。中列真中に森川忠男さん。



貴族が育てた競技

神戸YMCAフェンシングクラブ

明治の初め、陸軍戸山学校のフランス人教官によってフェンシングが日本に紹介された。昭和11年、大日本フェンシング協会が誕生し各大学を始め、東京、大阪、神戸、横浜YMCAなどにフェンシング部がつくられフェンシング熱も徐々に高まっていった。戦時下的のブランクを経て、昭和23年には兵庫県フェンシング協会が設立され“西洋の剣道”がスポーツ界に復帰。関大、関学、同志社のOBたちが中心となって神戸YMCAで練習を開始したのをきっかけに急速に愛好者が増え、神戸YMCAフェンシングクラブにも再び活気が蘇り、現在に至っている。

フルーレ、エペ、サーブルの3種目があり、使用する剣とルールはそれぞれ違う。試合時間は6分間、公式用語はフランス語が使われる。「フェンシングは観るスポーツでなく自分がやるスポーツ。試合で偶然に勝つ場合はおもしろくないです。自分が意図した技をかけ、それが見事に的中したとき、スカッとしてしますね」と醍醐味を話すコーチの森川忠男さん。関大時代から始めて22年のキャリア、国体に15回も出場した大ベテラン。部員は現在30名(女性6名)、安全性を重視したユニホームを着用してのハードなスポーツのためか、スリムな体型の人が多い。

ハイカラ神戸の 伝統が育んだ 格調ある専門店

●このシリーズはファッショントピックKOB Eへの
私たちの願いをこめて…

★よろず御襷衣縫上處

神戸シャリ

神戸市中央区三宮町3丁目1-6 ☎331-2168

★婦人帽子

マキシム

神戸市中央区北長狭通2丁目6-13 ☎331-6711

★舶来品ブティック

Sanohe

神戸市中央区元町通2丁目5-7 ☎331-4707

★欧風家具・設計・創作

永田良介商店

神戸市中央区三宮町3丁目1-4 ☎391-3737~9

★本格派の人々に愛される

ヨシオカ

神戸市中央区三宮町3丁目1-9 ☎331-5190

★オートクチュール

ユスター・ニュートン

神戸市中央区北長狭通3丁目12-14 ☎331-1818

★世界のオシャレをお届けする

ウネ

神戸市中央区元町通1丁目4-13 ☎331-3112



アンリ・シャルパンティエ 北野店



北野店 クレープまつり

9月11日(土)~10月31日(日)

新顔登場！秋空のもとで
焼きたてクレープはいかが？

★お菓子の工房★



HENRI CHARPENTIER
アンリ・シャルパンティエ

本社:〒659 兵庫県芦屋市光町7-10-101 Phone:0797-31-8315

畑のやさいがケーキになりました。

- おトーフのふんわりムース
- ヨーグルトのさわやかババロア
- カミツレのパウンド・ケーキ
- にんじんのシャルロット



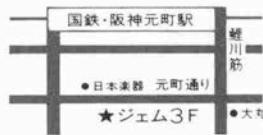
自然の優しさと自然の甘さをキュートに焼きあげた
手づくりケーキとクッキー。
いま、グリーンノートに新しい仲間たちが加わりました。
昼下りのティータイムに.....
またプレゼントにも、あなたのヘルシー・メッセージを伝えます。

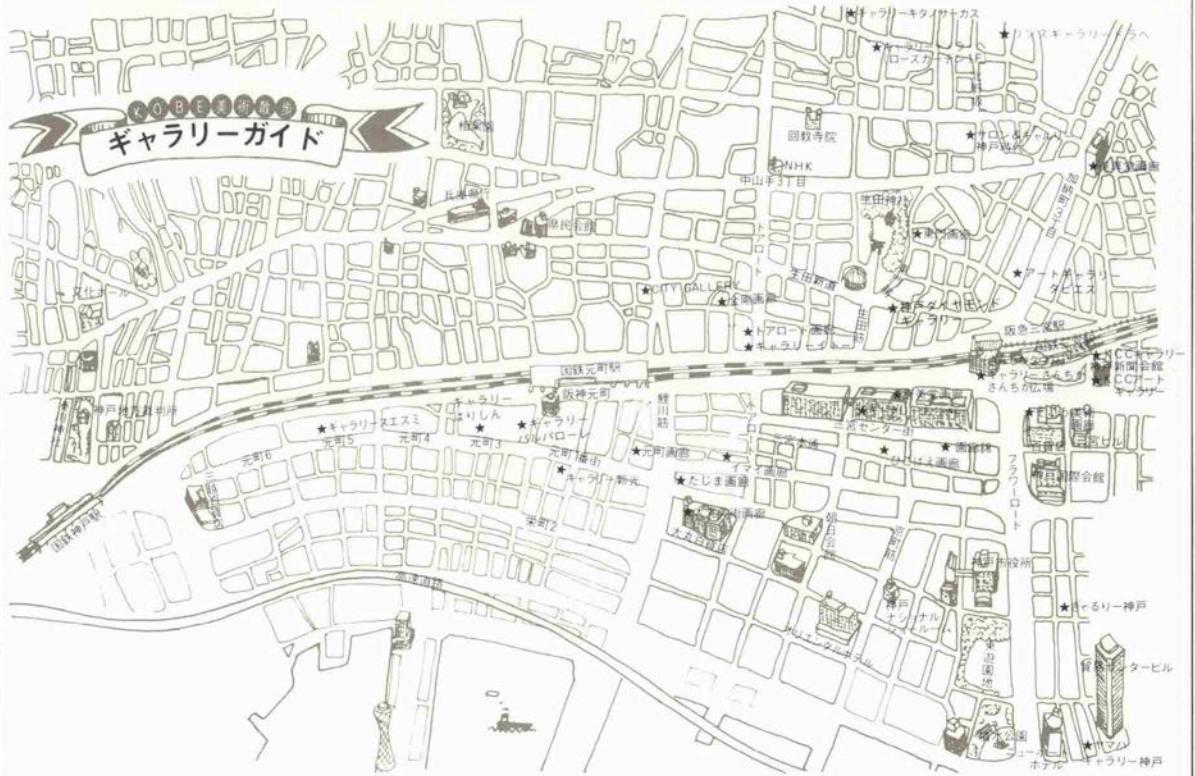
- キャロットケーキ
- ローズティーの花びらケーキ
- ミントでおしゃれしたチョコレート
- やさしいクッキー
- ケーキとお茶のセット・¥500

すこやかライフのティー&ケーキ グリーンノート
GREEN · NOTE

神戸市中央区元町通2丁目3-2ジェム3F TEL.078-392-1808

毎日午前10:30—午後7:30まで ● 第1・3水曜日定休





畫廊 藥

- 8/31～9/5 六甲寫作陶展
- 9/7～9/12 イラストと小物展 岡田千惠
- 9/14～9/19 写真二人展 寛信雄・和田三郎
- 9/21～9/26 鶯月会書画展
- 9/28～10/3 陶芸二人展 西川誠一・金子無吐

神戸市中央区三宮町1丁目
6-3 (パレックス東隣)
☎ (078) 391-4137 月曜休

画廊 錦

- 9/2～9/7 ランディサークル展
- 9/9～9/14 神戸女学院大学美術部ゆっか会部展

神戸市中央区三宮町1丁目
5-30 三宮センター街
☎ (078) 331-1721-3水曜休

ギャラリー あじさい

- 9/21～9/26 犬山卓也陶芸展

神戸市中央区三宮町1丁目
9番1セントーブラザ2F
生田筋エスカレーター前
☎ (078) 331-1639 月曜休

SALON & GALLERY (北野坂) 神戸時代

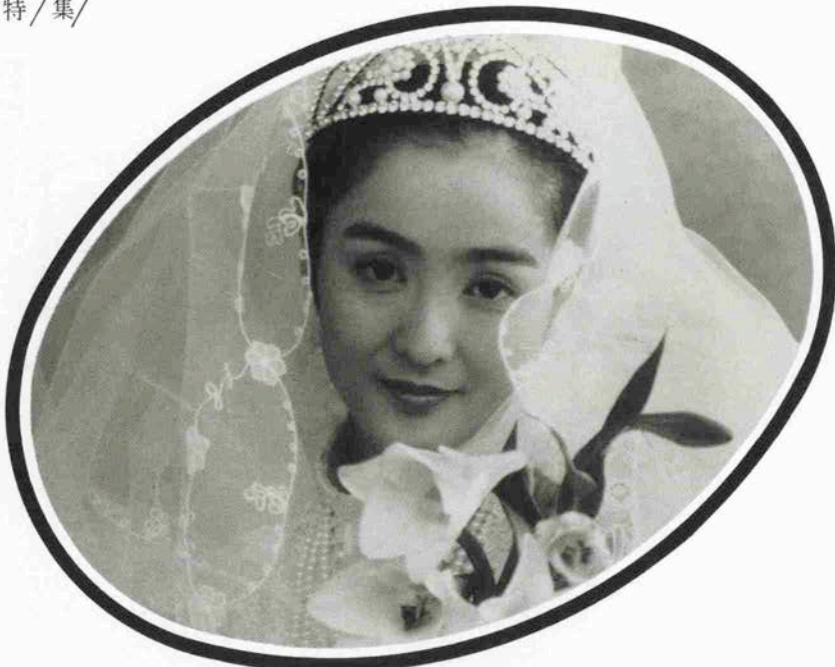
- 9/1～9/14 塩田みはる版画展
- 9/16～9/30 石永皓一郎バステル画展

神戸市中央区中山手通1丁目
23-10 モンシャトーコトブキ
ビル1F ☎ (078) 242-3567
喫茶(昼)土日休・スナック(夜)月曜休

海文堂 ギャラリー

神戸市中央区元町通3-5
-10 海文堂書店 2F
☎ (078) 331-6501

'82 / 結 / 婚 / 特 / 集 /



P.S. I LOVE YOU

いま ぼくはこの手紙を書き
きみに愛を送り届ける
ぼくがいつもきみを愛しているのだということを
忘れないでほしい
P.S. I LOVE YOU

-
- モデル / 岡智代・橋本美加・奥田勝彦(サントノーレベース)・岩本順子
・十倉泰雄(美容マーリス)
 - カメラ / 橋本英男
 - 撮影協力 / 草薙園・神戸ポートピアホテル・ファミリア北野坂ハウス・
第五管区海上保安本部・ビジネスホテル新神戸・ブティック魔女
 - 参考文献 / ビートルズ詩集(片岡義男訳)